### **Draw Your Dream**



RabbitChalk is making standard quality for chalk of whole world

### RabbitChalk<sup>®</sup>

이기봉재단봉제기법연구소

서울시 서대문구 홍제원4길 8-1 8-1 Hongjewon 4-gil, Seodaemun-Gu, Seoul, KOREA Tel: +82 2 736 0306 / Fax: +82 2 735 0306 E-mail: rabbit@rabbitchalk.com

> China: +86 138 1600 0790 HK: +852 2816 0586

### Vietnam:

M floor, R 001B, No.20 Hoang Minh Giam St., Ward 9, Phu Nhuan Dist., Tp.HCM Tel: (+84) (08) 3997 3712 / Fax: (+84) (08) 3997 3713



이기봉재단봉제기법연구소

# RabbitChalk Vaporizable









### >제품의 특징

- •선율 그을 때, 누르는 압력에 따라 기화 시간이 조절 가능합니다.
- 원단에 오염이나 쵸크 자욱을 남기지 않습니다.
- 인체공학적 디자인으로 선을 더욱 얇게 그을 수 있습니다.
- 마모율이 적은 고밀도 제조공법으로 생산하여, 더욱 오래 사용합니다.
- 강도가 높아져서 잘 부러지지 않습니다.

### > 주의사항

- 원단 종류에 따라 기화가 안 될수도 있으니 시험 후 사용하십시오.
- 특수 원단(끈적이는 원단, 기름이 묻어 있는 원단, 두 원단을 본드로 붙인 원단 등)에는 주의하여 사용하십시오.
- 원단 종류에 따라 기화 시간이 달라질 수 있습니다.
- 올이 굵은 원단에는 힘을 주어 그리지 마십시오.

### > CHARACTERISTICS

- As it is vaporizable chalk, the sewing mark completely fades away.
- Time for vaporization can be adjusted in proportion to physical force given when drawing a line (72~168 hours)
- · Ergonomic Design provided designers very convenient use
- . Drawing of lines become smoother & clearer
- RabbitChalk has longer life of using at it is manufactured by high density method which has low wearing rate.

### > CAUTIONS!

- · Please test it at first before use.
- The vaporizing time will be depended on the kinds of fabric, climate or temperature.
- . Don't press too strongly when drawing lines on the thick stitch fabric.
- . Don't use on the special fabric (sticky, oily and so on)

### > 제품의 특징

- 마모율이 적고 원단에 부드럽게 그려집니다.
- 선이 얇게 그려져 작업하기 편리합니다.
- 압축 공법으로 제품이 얇게 제작되어, 사용 중 깎아서 사용 할 필요가 없습니다.
- 열을 가하였을 시, 자욱이 남지 않습니다.

### > 주의사항

• 원단 종류에 따라 열을 가한 후, 자욱이 남을 수 있으니 시험 후 사용하십시요.

### > CHARACTERISTICS

- . The sewing marks completely fade away by heat-iron pressing on it.
- · As surface is coated, hand is not stained while using.
- . Drawing lines can be more sharp & smooth.
- No need to grind to make it sharp during drawing.
   (it is the main reason to waste it by grinding)
- Ergonomic Design gives designers more comfortable drawing.

### > CAUTIONS!

- Please test it before use.
- . Do NOT press too strong when you draw lines

### >제품의 특징

- 분홍색: 12~24 시간내에 기화 됩니다.
- 보라색: 24~72 시간 내에 기화 됩니다.
- 파랑색 & 하얀색 : 물로만 지워 집니다.
- 자욱이 완벽하게 기화되어 원단을 오염시키지 않습니다.
- 작업 조건에 따라, 더욱 빨리 지워야 할 때는 물을 사용하여 지우시면 됩니다.

### > 주의사항

- 사용하시기 전에 시험하십시요.
- 흔들지 마십시요. 액체가 새어 나올 수 있습니다.
- 사용 후, 꼭 뚜껑을 닫아 놓으세요.
- 나일론 혹은 함성원단에서는 기화가 더 빨리 진행될 수 있습니다.

### > CHARACTERISTICS

- Pink color: 12 ~ 24 hours is vaporizable time.
- Violet color: 24 ~ 72 hours is vaporizable time.
- . Blue & White color: only erasable by water.
- The marks completely fade away, doesn't remain the pollution on the fabric.
- Depending on design's condition, you can use water when you need to erase the marks immediately.

### > CAUTIONS!

- Please test it before use.
- Please don't shake it.
- Please seal it when you don't use.
- It can be vaporizable faster than normal when you use it on NYLON or SYNTHETIC FIBER.

# RabbitChalk

Erasable Pen



- RabbitChalk kalemin işaretlerini, su ve havayla silebilirsiniz.
- Kullandıktan sonra kesme, tasarım ve dikiş işareti 27~72 saat içinde tamamen yok olacaktır (kumaşın malzemesine, iklime veya rutubete göre farklılık gösterir).
- Naylon, sentetik, lif vs. üzerindeki işaret daha yok olacaktır.
- Eğer işareti anında silmek istersiniz suyla yıkayıp çıkarabilirsiniz ya da kendiliğinden havayla ortadan kaybolacaktır.
- Çizim uzunluğu yaklaşık 1,000m'dir.
- RabbitChalk Kalemi, mürekkebin ömrünü tüketmeden 1 seneden fazla bir süre boyunca devam ettirebilme kabiliyeti olacak şekilde özel bir yöntemle geliştirdik.

## Dikkat:

- Lütfen kullanmadan önce kumaş üzerinde test edin.
- Sallamayın.
- Kullanmadığınız zamanlarda kapatın (mürekkebi korumak için).
- You can erase the mark of RabbitChalk pen by water & air.
- After using, the mark for cutting, design, and sewing will completely fade away in 24 ~ 72 hours. (It also depends on the fabric material or climate or humidity)
- The mark on nylon or synthetic fiber, and etc., will be vanished faster.
- If you want to erase the mark immediately, you can wash with water. Or else, it will automatically vanish by air.
- The length of drawing is about 1,000m.
- We made the RabbitChalk Pen with special method so that it has an ability to keep up the ink's life over 1 year without consumption.

# Caution:

- Please test it on the fabric before using it.
- Don't shake it.
- Please seal it when you don't use (for ink's protection).

12-24 hours after drawing.

12-24 hours after drawing Rabbitchalls after drawing after drawing after drawing Rabbitchalls after drawing Rabbitchalls after drawing afte



- Çizgi Taşı buharlaştığından, çizildikten sonra yaklaşık 72-168 saat içerisinde tam olarak ortadan kaybolur.
- Çizgi taşı ile kumaş çizildiğinde buharlaşma süresini kontrol eden çeşitli fiziksel kuvvetler uygulanarak buharlaşma süresi ayarlanabilir.
- Ergonomik Tasarımı, terzi için uygun bir prosedür yaratır.
- Çizilen çizgi pürüzsüz ve net olur.
- RabbitChalk'ın kullanım ömrü uzundur çünkü aşınma hızı düşük olan yüksek yoğunlukla imalat yöntemiyle üretilir.
- Bir süre sonra temel malzeme üzerinde hiç iz kalmaz.
- Kumaşa zarar gelmez.

As it is a vaporizing chalk, the chalk mark completely fades away in about 72 ~ 168 hours after drawing.

- When drawing a line with the chalk, the time for vaporization can be adjusted by applying the variety of physical forces - controlling the vaporizing time.
- Ergonomic design creates a convenient procedure for tailor.
- The drawing line is very smooth and clear.
- RabbitChalk has a long life of usage as it is produced with high density manufacturing method, that has low wear rate.
- No chalk mark is left on the base materials after a period of time.
- No damage to the fabric

# DRAW YOUR DREAM RabbitChalk®

Vaporizable